



FLÄCHEN-  
DESINFIZIERUNGSMITTEL



HÄNDE-/HAUT-  
DESINFIZIERUNGSMITTEL

# Hospisept®-Tuch

Desinfektions- und Reinigungstücher für Flächen,  
Inventar und Medizinprodukten  
für die hygienische Händereinigung

Lingettes imbibées pour la désinfection et  
le nettoyage des surfaces, du mobilier  
et des dispositifs médicaux  
pour la désinfection hygiénique des mains



CE0482

# Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

## Hospisept®-Tuch

### ZUSAMMENSETZUNG

1 Feuchttuch enthält durchschnittlich:  
1,1 g Propan-1-ol, 0,32 g Ethanol 96 %, Butan-2-on,  
Dibutyladipat, gereinigtes Wasser

### ANWENDUNGSGEBIETE

- Zur Desinfektion und Reinigung von Kleinflächen und zur Desinfektion von Medizinprodukten, wie z. B. Kontaktgläsern für diagnostische Zwecke, Dentaleinheiten etc. und zur antimikrobiellen Vorreinigung von Endoskopen.
- Einsetzbar überall dort, wo nicht gesprüht werden kann und schnelle Abtrocknung wichtig ist
- Hygienische Händedesinfektion

### ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG

- Fläche abreiben (dabei immer auf vollständige Benetzung achten!) und das Präparat bis zur Abtrocknung (ca. 5 Minuten) einwirken lassen.

- Hygienische Händedesinfektion: 30 Sek. Hände vollständig benetzt lassen (ggfs. 2 Tücher nehmen).

- begrenzt viruzid\* inkl. HBV/HCV/HIV und

Rota- und Norovirus (MNV):	30 s
Adenovirus:	1 min
Polyomavirus (SV 40):	5 min

\*gem. RKI-Empfehlung 2017

### WARN- UND LAGERHINWEISE

- Entzündlich! (Flammpunkt nach DIN 51755: 26 °C).
- Medizinprodukt kühl, aber frostfrei und trocken, fern von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Tuch nicht in die Augen bringen.
- Alkoholempfindliche Kunststoffe, wie z. B. Acrylglas nicht behandeln.
- Haltbarkeit nach Anbruch: 6 Monate
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

### EIGENSCHAFTEN

- Breites Wirkungsspektrum: Gegen Bakterien (inkl. Tbc), Pilze, behüllte Viren und Rotaviren
- Einzeln abreibbar
- Sofort einsetzbar
- Gut hautverträglich, tensid- und parfümfrei
- Im Gegensatz zu sonstigen Flächenreinigungs- und Desinfektionstüchern, bei denen gemäß BGR 250 / TRBA 250 bei der Desinfektion Handschuhe zu tragen sind, kann das Hospisept®-Tuch mit ungeschützten Händen verwendet werden.
- Für jeden Notfallkoffer (Krankenwagen, Rettungshubschrauber) geeignet
- Kein Sondermüll nach Gebrauch.

### BESONDERE HINWEISE

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen

### VERSANDEINHEIT/PACKUNG

6 Dosen à 100 Tücher	Art.-Nr.	3585
6 Nachfüllbeutel à 100 Tücher		3575
15 Hospisept-Tücher einzeln eingeschweißt im Umkarton		3595

# Mode d'emploi

A lire attentivement!

## Hospisept®-Tuch

### COMPOSITION

1 lingette humide contient en moyenne: 1,1 g de 1-propanol, 0,32 g d'éthanol à 96%, butan-2-on, dibutyl adipate, eau purifiée

### DOMAINES D'APPLICATION

- Désinfection et nettoyage des petites surfaces et désinfection des dispositifs médicaux tels que les verres de contact à usage diagnostique, l'appareillage dentaire etc. et pré-nettoyage anti-microbien des endoscopes.
- à utiliser lorsqu'on ne peut pas vaporiser le produit et où un séchage rapide est nécessaire
- Désinfection hygiénique des mains

### MODE D'UTILISATION /DOSAGE

- Essuyer la surface (toujours s'assurer que la surface est complètement imbibée de produit!) et laisser agir jusqu'à séchage complet (environ 5 mn).

- Désinfection hygiénique des mains: 30 secondes. Bien mouiller les mains avec la lingette. (Au besoin, en utiliser deux.)

Virucide vis-à-vis des virus enveloppés* y compris le HBV/HCV/HIV, les Rota- et Norovirus (MNV):	30 s
l'Adénovirus:	1 mn
le Polyomavirus (SV 40):	5 mn

\*conf. aux recommandations du Robert-Koch-Institut 2017

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI ET DE STOCKAGE

- Inflammable! Point éclair d'après la DIN 51755: 26 °C.
- Dispositif médical! Conserver ou frais, au sec, à l'abri du gel, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants.
- Ne pas mettre la lingette en contact avec les yeux.
- Ne pas utiliser sur les surfaces craignant l'alcool (par ex. lessurfaces acryliques)
- Durée de conservation après la première ouverture de la poche: 6 mois
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption!

### PROPRIÉTÉS

- Large spectre d'action: contre les bactéries (BK inclus), les champignons, les virus enveloppés, le Rotavirus
- Facilement détachable
- Utilisation immédiate
- Bien tolérées par la peau, sans tensio-actifs et sans parfum
- Contrairement aux autres lingettes détergentes et désinfectantes du même type qui conformément à BGR 250 / TRBA 250 doivent être utilisées avec des gants, Hospisept®-Tuch peut être utilisé sans gants de protection.
- Appropriées pour les nécessaires de premiers soins (dans les ambulances, les hélicoptères).
- Pas de déchets dangereux à éliminer après l'utilisation.

### OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Utilisez le produit médicaux en tout sécurité!  
Lisez le prospectus et l'étiquette avant l'utilisation

### CONDITIONNEMENT/UNITÉS D'ENVOI

6 boîtes de 100 lingettes	no. d'article	3585
6 recharges de 100 lingettes		3575
1 carton de 15 lingettes en sachets individuels		3595

Haben Sie spezielle Fragen? Rufen Sie uns an!  
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –  
Nous vous rappellerions aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0  
CH: 056 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH

Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin  
Telefon 030 - 77 99 2-0, Telefax 030 - 77 99 2-269  
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de

LYSOFORM

Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG  
Postfach 444, 5201 Brugg/Windisch  
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14  
www.lysoform.ch